



Saint Vincent Health System*

Anuncio de Prácticas de Privacidad

Este anuncio describe cómo su información médica puede ser utilizada y revelada y cómo usted puede tener acceso a ella. Por favor repáselo cuidadosamente.

Su privacidad es muy importante para nosotros. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte a nuestro Departamento de Relaciones con el Paciente al (814) 452-7081.

Comprendiendo Su Historial/ Información Médica

Cada vez que usted visita un hospital, un médico u otro proveedor de asistencia médica, se elabora un historial de su visita.

Comúnmente, este historial contiene sus síntomas, su examen y los resultados de pruebas, diagnósticos, tratamiento, y un plan para cuidado o tratamiento futuro. Esta información, a la que a menudo se hace referencia como su historial médico o de salud, sirve de:

- base para planificar su cuidado y tratamiento
- medio de comunicación entre los muchos profesionales de la salud que contribuyen a su cuidado
- documento legal que describe el cuidado que recibió
- medio por el cual usted o un tercero responsable del pago pueden verificar que los servicios facturados fueron realmente brindados
- herramienta para la educación de los profesionales al servicio de la salud
- fuente de información para la investigación médica
- fuente de información para funcionarios de la salud pública a quienes se les haya encomendado la mejora de la salud de la nación
- fuente de información para el planeamiento y la mercadotecnia del centro
- herramienta con la que podemos evaluar y trabajar constantemente para mejorar la atención que brindamos y los resultados que logramos

Comprender lo que se encuentra en su historial y cómo se utiliza su información médica le ayuda a:

- garantizar su veracidad
- comprender mejor quién, qué, cuándo, dónde, y por qué otros pueden tener acceso a su información médica
- tomar decisiones más informadas al momento de autorizar su revelación a otros

Sus Derechos en Cuanto a Su Información Médica

A pesar de que su historial médico es propiedad física del médico o del centro de salud que lo compiló, la información le pertenece a usted. Usted tiene derecho a:

- solicitar restricciones sobre ciertos usos y revelaciones de su información médica
- solicitar métodos alternativos de comunicar su información médica
- examinar, enmendar y/u obtener una copia de su información médica
- recibir una explicación de las revelaciones de su información médica
- solicitar y recibir una copia impresa del Anuncio de Prácticas de Privacidad
- revocar su autorización para utilizar o revelar información médica excepto en la medida en que ya se haya procedido o según lo permita la ley

Nuestras Responsabilidades

Saint Vincent Health System debe:

- defender la privacidad de su información médica
- proveerle un anuncio en cuanto a nuestras responsabilidades legales y prácticas de privacidad con respecto a información que recabemos y mantengamos
- acatar las cláusulas de este anuncio
- notificarle si no podemos aceptar alguna restricción solicitada o métodos alternativos de comunicación
- contemplar solicitudes razonables para comunicar información médica a través de métodos alternativos

* A los efectos de este anuncio, la "familia" de Saint Vincent Health System incluye la matriz, Saint Vincent Health System, junto con Saint Vincent Health Center, y otros servicios de salud de Saint Vincent, aparte de los médicos y demás personal médico que brinden cuidado en dichos centros. Para una lista detallada de la "familia" de Saint Vincent, visite nuestro sitio web en www.saintvincenthealth.com, haga clic en "política de privacidad" y seleccione nuestro "documento de Anuncio de Prácticas de Privacidad" o contacte a nuestro Departamento de Relaciones del Paciente al (814) 452-7081 para una impresión de la lista. Este anuncio se aplica a todos los miembros de la familia.

Ejemplos de cómo Saint Vincent puede revelar su información sin su autorización escrita:

Utilizaremos su información médica por tratamiento.

La información obtenida por una enfermera, por un médico, o por otro miembro de su equipo médico será registrada en su historial y utilizada para determinar el curso de tratamiento que debería funcionar mejor para usted. También le proveeremos a su médico o a otro proveedor de asistencia médica copias de diversos informes que puedan ayudar a brindarle tratamiento una vez que sea dado de alta de este hospital.

Utilizaremos su información médica para pago.

Podemos enviarle una cuenta a usted o a un tercero responsable del pago. La información en ella o que acompañe a la cuenta puede incluir información que lo identifique, así también como su diagnóstico, procedimientos y suministros utilizados.

Utilizaremos su información médica para operaciones habituales de asistencia médica.

Los miembros del personal médico y el equipo de perfeccionamiento de la calidad pueden utilizar la información en su historial médico para evaluar el cuidado y los resultados en su caso y en otros casos similares. Esta información será luego utilizada en un esfuerzo por mejorar constantemente la calidad y la eficacia del cuidado médico y del servicio que brindamos.

Otros usos pueden incluir:

Socios: Hay algunos servicios brindados en nuestra organización a través de contratos con socios. Cuando se contratan los servicios, podemos revelar su información médica a dichas empresas para que ellas puedan llevar a cabo la tarea que les hemos solicitado hacer. A fin de proteger su información médica, no obstante, les exigimos a dichos socios que protejan su información adecuadamente.

Directorio: A menos que usted nos notifique de su oposición, utilizaremos su nombre, número de habitación/ teléfono, y afiliación religiosa a fin de incluirlo en el directorio. Salvo la afiliación religiosa, esta información puede ser dada a personas que pregunten por usted por nombre.

Notificación: Podemos usar o revelar su nombre y número de habitación/ teléfono a fin de notificar o ayudar a notificar a un miembro de la familia, representante personal, o a otra persona involucrada en su cuidado.

Comunicación con la familia: Los profesionales de la salud, utilizando su mejor criterio, pueden revelar a un miembro de la familia, a otro pariente, a un amigo personal cercano o a cualquier otra persona que usted identifique, información médica pertinente a la participación de esa persona en su cuidado o al pago relacionado con él.

Investigación: Podemos revelar información a investigadores cuando su investigación haya sido aprobada por una junta de revisión institucional que haya establecido protocolos para garantizar la privacidad de su información médica.

Directores de funerarias: Podemos revelar información médica a directores de funerarias de acuerdo con la ley pertinente.

Organizaciones de donantes de órganos: De acuerdo con la ley pertinente, podemos revelar información médica a organizaciones para la obtención de órganos o a otras entidades involucradas en la obtención, banco o trasplante de órganos a los efectos de la donación y el trasplante de tejido.

Mercadotecnia: Podemos contactarlo para proporcionarle recordatorios de citas o información sobre alternativas de tratamiento u otros beneficios y servicios relacionados con la salud que puedan ser de su interés.

Recaudación de fondos: Podemos contactarlo como parte de un esfuerzo para recaudar fondos.

Administración de Alimentos y Drogas (FDA): Podemos revelar a la FDA información médica relacionada con circunstancias adversas con respecto a alimentos, suplementos, productos o información sobre atención de control y seguimiento a fin de posibilitar el retiro, la reparación o el reemplazo de productos.

Compensación de los trabajadores: Podemos revelar información médica en la medida que así lo autorice y que sea necesario para cumplir con las leyes relacionadas con la compensación de los trabajadores o con otros programas similares establecidos por ley.

Salud pública: Según lo exija la ley, podemos revelar su información médica a autoridades de salud pública o legales a quienes se les encomiende prevenir o controlar enfermedades, lesiones o incapacidad.

Institución correccional: Si usted llegara a ser un recluso de una institución correccional, podemos revelar a la institución o a sus agentes información necesaria para su salud y para la salud y la seguridad de otros individuos.

Cumplimiento de la ley o Legal: Podemos revelar información médica para el cumplimiento de la ley o con propósitos legales según lo provea la ley, incluyendo una respuesta a una citación válida o proceso similar. Las revelaciones para el cumplimiento de la ley pueden incluir conducta criminal en el hospital y, en circunstancias de emergencia, para denunciar un crimen o la identidad, la descripción o la ubicación de la persona que cometió el crimen.

Este Anuncio entra en vigencia a partir del 6/01/04. Nos reservamos el derecho a cambiar nuestras prácticas y a poner en vigencia las nuevas cláusulas para toda la información médica protegida que mantengamos. Si nuestras prácticas en cuanto a la información cambiasen, pondremos el anuncio revisado en nuestro establecimiento y le enviaremos una copia del anuncio revisado por correo en caso de solicitarlo. No utilizaremos ni revelaremos su información médica sin su autorización, excepto como se lo describe en este anuncio.

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede contactar a nuestro Departamento de Relaciones con el Paciente al (814) 452-7081 o al Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. No habrá represalias por presentar una queja.